

第 38 期

第一組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零二一年九月二十三日，星期四



Número 38

I

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quinta-feira, 23 de Setembro de 2021

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

第二副刊

2.º SUPLEMENTO

目 錄

澳門特別行政區

第40/2021號行政命令：

委任澳門特別行政區第七屆立法會委任議員。... 1602

終審法院：

公告 澳門特別行政區立法會議員的直接選舉和間
接選舉結果。..... 1602

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Ordem Executiva n.º 40/2021:

Nomeia os deputados à sétima Assembleia Legislativa
da Região Administrativa Especial de Macau. 1602

Tribunal de Última Instância:

Proclamação Resultado da Eleição dos Deputados à
Assembleia Legislativa da Região Administrativa Es-
pecial de Macau por Sufrágio Directo e Indirecto. 1602

印務局，澳門氹仔北安O1地段多功能政府大樓。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo
Imprensa Oficial, Lote O1 dos Aterros de Pac On, Edifício Multifuncional do Governo, Taipa, Macau.

Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <https://www.io.gov.mo>

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

第 40/2021 號行政命令

Ordem Executiva n.º 40/2021

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

根據《澳門特別行政區基本法》第五十條（七）項、該法附件二第三條及《中華人民共和國澳門特別行政區基本法附件二澳門特別行政區立法會的產生辦法修正案》第二條，並根據經第11/2008號法律、第12/2012號法律及第9/2016號法律修改，以及由第21/2017號行政長官批示重新公佈全文的第3/2001號法律《澳門特別行政區立法會選舉制度》第二條的規定，行政長官委任下列七名人士為澳門特別行政區第七屆立法會委任議員：

De acordo com a alínea 7) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e o artigo 3.º do seu Anexo II, o artigo 2.º da Proposta de revisão da Metodologia para a Constituição da Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau constante do Anexo II da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China, e ainda nos termos do artigo 2.º da Lei n.º 3/2001 (Regime Eleitoral da Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau), com as alterações que lhe foram dadas pelas Leis n.º 11/2008, n.º 12/2012 e n.º 9/2016, republicada integralmente pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 21/2017, o Chefe do Executivo nomeia os seguintes sete deputados à sétima Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau:

馬志成；

Ma Chi Seng;

邱庭彪；

Iau Teng Pio;

龐川；

Pang Chuan;

胡祖杰；

Wu Chou Kit;

高錦輝；

Kou Kam Fai;

陳浩星；

Chan Hou Seng;

張健中。

Cheung Kin Chung.

二零二一年九月二十一日

21 de Setembro de 2021.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

終審法院

TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

公告

Proclamação

澳門特別行政區立法會議員的
直接選舉和間接選舉結果Resultado da Eleição dos Deputados à Assembleia
Legislativa da Região Administrativa Especial de
Macau por Sufrágio Directo e Indirecto

二零二一年九月十二日舉行了澳門特別行政區立法會議員的直接選舉和間接選舉。鑒於在法定期限內沒有提起司法上訴，同時考慮了立法會選舉管理委員會和總核算委員會根據第21/2017號行政長官批示重新公佈的第3/2001號法律《澳門特別行政區

Realizou-se a eleição, por sufrágio directo e indirecto, dos deputados à Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau no dia 12 de Setembro de 2021. Atendendo a que, decorrido o prazo legal, sem ter sido interposto nenhum recurso contencioso, e tendo sido ponderados a documentação e o mapa enviados pela Comissão de Assuntos Eleitorais e pela

立法會選舉法》第一百三十三條第二款及第一百三十五條第二款送交的文件及圖表，現根據《澳門特別行政區立法會選舉法》第一百三十五條第二款的規定，確認選舉的總核算結果，並宣佈當選的候選人。

二零二一年九月二十一日

終審法院院長 岑浩輝

Assembleia de Apuramento Geral da Assembleia Legislativa, de acordo com o n.º 2 do artigo 133.º e n.º 2 do artigo 135.º da Lei n.º 3/2001, Lei Eleitoral para a Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau, republicada integralmente pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 21/2017, declaro verificados os resultados de apuramento geral da eleição e proclamo os candidatos eleitos, nos termos do n.º 2 do artigo 135.º da Lei Eleitoral para a Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau.

Aos 21 de Setembro de 2021.

O Presidente do Tribunal de Última Instância, *Sam Hou Fai*.

直接選舉
Sufrágio Directo

各投票區域的結果
Resultados por área de votação

	澳門 Macau	氹仔 Taipa	路環 Coloane	澳門特別行政區 R.A.E. Macau
投票地點數目 N.º de local de votação	31	5	4	40
選民總數 Eleitores distribuídos	289534	27711	6662	323907
已投票選民 Votantes	122778	11052	3449	137279
	%	%	%	%
	42.41%	39.88%	51.77%	42.38%
無投票選民 Não votantes	166756	16659	3213	186628
	%	%	%	%
	57.59%	60.12%	48.23%	57.62%
有效票 Votos validamente expressos	118253	10491	3327	132071
	%	%	%	%
	96.31%	94.92%	96.46%	96.21%
空白票 Votos em branco	2725	355	61	3141
	%	%	%	%
	2.22%	3.21%	1.77%	2.29%
廢票 Votos nulos	1800	206	61	2067
	%	%	%	%
	1.47%	1.86%	1.77%	1.51%
各候選名單得票數目 Número de votos obtidos por cada lista de candidatura				
第 1 組——澳粵同盟 Lista 1 — União de Macau-Guangdong	15575	824	414	16813
	%	%	%	%
	13.17%	7.85%	12.44%	12.73%
第 2 組——公民監察 Lista 2 — Observatório Cívico	3084	557	88	3729
	%	%	%	%
	2.61%	5.31%	2.65%	2.82%
第 3 組——澳門民聯協進會 Lista 3 — Associação dos Cidadãos Unidos de Macau	24451	1373	775	26599
	%	%	%	%
	20.68%	13.09%	23.29%	20.14%
第 4 組——滙青平台 Lista 4 — PLATAFORMA PARA OS JOVENS	480	48	14	542
	%	%	%	%
	0.41%	0.46%	0.42%	0.41%
第 5 組——澳門發展力量 Lista 5 — ENERGIA COLECTIVA DE MACAU	815	84	19	918
	%	%	%	%
	0.69%	0.80%	0.57%	0.70%

	澳門 Macau	氹仔 Taipa	路環 Coloane	澳門特別行政區 R.A.E. Macau	
第 6 組——傳新力量	7530	1031	203	8764	
Lista 6 — PODER DA SINERGIA	%	6.37%	9.83%	6.10%	6.64%
第 7 組——言起新力量	1252	154	27	1433	
Lista 7 — Força do Diálogo	%	1.06%	1.47%	0.81%	1.09%
第 8 組——群力促進會	13775	973	354	15102	
Lista 8 — União Promotora Para O Progresso	%	11.65%	9.27%	10.64%	11.43%
第 9 組——美好家園聯盟	12325	1441	466	14232	
Lista 9 — Aliança de Bom Lar	%	10.42%	13.74%	14.01%	10.78%
第 10 組——澳門公義	701	47	30	778	
Lista 10 — Ou Mun Kong	%	0.59%	0.45%	0.90%	0.59%
第 11 組——同心協進會	21863	1524	374	23761	
Lista 11 — União Para O Desenvolvimento	%	18.49%	14.53%	11.24%	17.99%
第 12 組——思政動力	738	78	18	834	
Lista 12 — Poderes do Pensamento Politico	%	0.62%	0.74%	0.54%	0.63%
第 13 組——澳門基本法推廣宣傳工作聯盟	292	31	11	334	
Lista 13 — Aliança Para a Promoção da Lei Básica de Macau	%	0.25%	0.30%	0.33%	0.25%
第 14 組——新希望	15372	2326	534	18232	
Lista 14 — NOVA ESPERANÇA	%	13.00%	22.17%	16.05%	13.80%

直接選舉

Sufrágio Directo

議席的分配

Mandatos atribuídos

候選名單 Lista de candidatura	得票 Votos obtidos	除一 Div 1	除二 Div 2	除四 Div 4	除八 Div 8	所得議席 數目 Mandatos atribuídos
第 1 組——澳粵同盟 Lista 1 — União de Macau-Guangdong	16813	16813	8406.5	4203.25	2101.625	2
第 2 組——公民監察 Lista 2 — Observatório Cívico	3729	3729	1864.5	932.25	466.125	
第 3 組——澳門民聯協進會 Lista 3 — Associação dos Cidadãos Unidos de Macau	26599	26599	13299.5	6649.75	3324.875	3
第 4 組——滙青平台 Lista 4 — PLATAFORMA PARA OS JOVENS	542	542	271.0	135.50	67.750	
第 5 組——澳門發展力量 Lista 5 — ENERGIA COLECTIVA DE MACAU	918	918	459.0	229.50	114.750	
第 6 組——傳新力量 Lista 6 — PODER DA SINERGIA	8764	8764	4382.0	2191.00	1095.500	1

候選名單 Lista de candidatura	得票 Votos obtidos	除一 Div 1	除二 Div 2	除四 Div 4	除八 Div 8	所得議席 數目 Mandatos atribuídos
第 7 組——言起新力量 Lista 7 — Força do Diálogo	1433	1433	716.5	358.25	179.125	
第 8 組——群力促進會 Lista 8 — União Promotora Para O Progresso	15102	15102	7551.0	3775.50	1887.750	2
第 9 組——美好家園聯盟 Lista 9 — Aliança de Bom Lar	14232	14232	7116.0	3558.00	1779.000	2
第 10 組——澳門公義 Lista 10 — Ou Mun Kong	778	778	389.0	194.50	97.250	
第 11 組——同心協進會 Lista 11 — União Para O Desenvolvimento	23761	23761	11880.5	5940.25	2970.125	2
第 12 組——思政動力 Lista 12 — Poderes do Pensamento Politico	834	834	417.0	208.50	104.250	
第 13 組——澳門基本法推廣宣傳工作聯盟 Lista 13 — Aliança Para a Promoção da Lei Básica de Macau	334	334	167.0	83.50	41.750	
第 14 組——新希望 Lista 14 — NOVA ESPERANÇA	18232	18232	9116.0	4558.00	2279.000	2

直接選舉
Sufrágio Directo

當選候選人
Candidatos eleitos

得票的排序 Ordem de votos obtidos	當選候選人 Candidatos eleitos	得票 Votos obtidos	候選名單 Lista de candidatura	名單內的次序 Ordem na lista
1	施家倫 SI KA LON	26599.0	第 3 組——澳門民聯協進會 Lista 3 — Associação dos Cidadãos Unidos de Macau	1
2	李靜儀 LEI CHENG I	23761.0	第 11 組——同心協進會 Lista 11 — União Para O Desenvolvimento	1
3	高天賜 JOSÉ MARIA PEREIRA COUTINHO	18232.0	第 14 組——新希望 Lista 14 — NOVA ESPERANÇA	1
4	鄭安庭 ZHENG ANTING	16813.0	第 1 組——澳粵同盟 Lista 1 — União de Macau-Guangdong	1
5	梁鴻細 LEONG HONG SAI	15102.0	第 8 組——群力促進會 Lista 8 — União Promotora Para O Progresso	1
6	黃潔貞 WONG KIT CHENG	14232.0	第 9 組——美好家園聯盟 Lista 9 — Aliança de Bom Lar	1
7	宋碧琪 SONG PEK KEI	13299.5	第 3 組——澳門民聯協進會 Lista 3 — Associação dos Cidadãos Unidos de Macau	2
8	梁孫旭 LEONG SUN IOK	11880.5	第 11 組——同心協進會 Lista 11 — União Para O Desenvolvimento	2

得票的排序 Ordem de votos obtidos	當選候選人 Candidatos eleitos	得票 Votos obtidos	候選名單 Lista de candidatura	名單內的次序 Ordem na lista
9	謝誓宏 CHE SAI WANG	9116.0	第 14 組——新希望 Lista 14 — NOVA ESPERANÇA	2
10	林宇滔 LAM U TOU	8764.0	第 6 組——傳新力量 Lista 6 — PODER DA SINERGIA	1
11	羅彩燕 LO CHOI IN	8406.5	第 1 組——澳粵同盟 Lista 1 — União de Macau-Guangdong	2
12	顏奕恆 NGAN IEK HANG	7551.0	第 8 組——群力促進會 Lista 8 — União Promotora Para O Progresso	2
13	馬耀鋒 MA IO FONG	7116.0	第 9 組——美好家園聯盟 Lista 9 — Aliança de Bom Lar	2
14	李良汪 LEI LEONG WONG	6649.75	第 3 組——澳門民聯協進會 Lista 3 — Associação dos Cidadãos Unidos de Macau	3

間接選舉

Sufrágio Indirecto

投票結果

Resultados de votação

選舉組別 Colégio eleitoral	工商、金融界 Sector industrial, comercial e financeiro		勞工界 Sector do trabalho		專業界 Sector profissional		社會服務及教育界 Sector dos serviços sociais e educacional		文化及體育界 Sector cultural e desportivo	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%	N.º	%	N.º	%
票站總數 Número de secções de voto	2		1		2		2		1	
選民總數 Eleitores distribuídos	109		73		62		159		410	
有權投票的選民 Eleitores com direito a voto	2398		1606		1364		3498		9020	
具證明書的選民 Eleitores credenciados	1061	44.25%	1127	70.17%	749	54.91%	1972	56.38%	3107	34.45%
已投票選民 Votantes	983	92.65%	1101	97.69%	668	89.19%	1825	92.55%	2423	77.99%
無投票選民 Não votantes	78	7.35%	26	2.31%	81	10.81%	147	7.45%	684	22.01%
有效票 Votos validamente expressos	969	98.58%	1074	97.55%	624	93.41%	1776	97.32%	2317	95.63%
空白票 Votos em branco	10	1.02%	23	2.09%	36	5.39%	43	2.36%	76	3.14%
廢票 Votos nulos	4	0.41%	4	0.36%	8	1.20%	6	0.33%	30	1.24%

選舉組別 Colégio eleitoral	工商、金融界 Sectores industrial, comercial e financeiro		勞工界 Sector do trabalho		專業界 Sector profissional		社會服務及教育界 Sectores dos serviços sociais e educacional		文化及體育界 Sectores cultural e desportivo	
名單得票數目 Número de votos obtidos por lista										
澳門僱主利益聯會 OMKC	969	100.00%								
僱員團體聯合 CCCAE			1074	100.00%						
澳門專業利益聯會 OMCY					624	100.00%				
社會服務教育促進會 APSSE							1776	100.00%		
旭昇文體聯合會 União do Sol Nascente									2317	100.00%

間接選舉
Sufrágio Indirecto
議席的分配
Mandatos atribuídos

名單 Lista	得票 Votos obtidos	除一 Div 1	除二 Div 2	除四 Div 4	除八 Div 8	所得議席數目 Mandatos atribuídos
工商、金融界選舉組別 Colégio eleitoral dos sectores industrial, comercial e financeiro						
澳門僱主利益聯會 OMKC	969	969	484.5	242.25	121.125	4
勞工界選舉組別 Colégio eleitoral do sector do trabalho						
僱員團體聯合 CCCAE	1074	1074	537.0			2
專業界選舉組別 Colégio eleitoral do sector profissional						
澳門專業利益聯會 OMCY	624	624	312.0	156.00		3
社會服務及教育界選舉組別 Colégio eleitoral dos sectores dos serviços sociais e educacional						
社會服務教育促進會 APSSE	1776	1776				1
文化及體育界選舉組別 Colégio eleitoral dos sectores cultural e desportivo						
旭昇文體聯合會 União do Sol Nascente	2317	2317	1158.5			2

間接選舉
Sufrágio Indirecto
當選候選人
Candidatos eleitos

名單 Lista	名單內的次序 Ordem na lista	當選候選人 Candidatos eleitos	得票 Votos obtidos
工商、金融界選舉組別 Colégio eleitoral dos sectores industrial, comercial e financeiro			
澳門僱主利益聯合會 OMKC	1	高開賢 KOU HOI IN	969
	2	崔世平 CHUI SAI PENG JOSE	484.5
	3	葉兆佳 IP SIO KAI	242.25
	4	王世民 WANG SAI MAN	121.125
勞工界選舉組別 Colégio eleitoral do sector do trabalho			
僱員團體聯合會 CCCAE	1	林倫偉 LAM LON WAI	1074
	2	李振宇 LEI CHAN U	537.0
專業界選舉組別 Colégio eleitoral do sector profissional			
澳門專業利益聯合會 OMCY	1	崔世昌 CHUI SAI CHEONG	624
	2	黃顯輝 VONG HIN FAI	312.0
	3	陳亦立 CHAN IEK LAP	156.00
社會服務及教育界選舉組別 Colégio eleitoral dos sectores dos serviços sociais e educacional			
社會服務教育促進會 APSSE	1	何潤生 HO ION SANG	1776
文化及體育界選舉組別 Colégio eleitoral dos sectores cultural e desportivo			
旭昇文體聯合會 União do Sol Nascente	1	陳澤武 CHAN CHAK MO	2317
	2	梁安琪 LEONG ON KEI	1158.5



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$9.00
PREÇO DESTE NÚMERO \$9,00